

E199 - Kululu: Kululun Idol Legend, Sir! / Keroro Returns to His Roots, Sir!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:03] [SONG] ---

Hey, everybody in front of the TV.
We love Earth invasions to death right now.

[00:03] [SONG] ---

"Yaa, terebi no mae no minna! Oretachi wa ima,
chikyuu shinryaku ni zokkon nan da."

[00:09] [SONG] ---

Listen, though, going to Earth
by bicycle is totally impossible!

[00:09] [SONG] ---

"Nee, demo jitensha de chikyuu
ni iku nante zettai muri!"

[00:13] [SONG] ---

You're right. You're absolutely right.

[00:13] [SONG] ---

"Sou da. Sono toori da."

[00:15] [SONG] ---

Viva! Viva! Viva! A string of bad luck!

[00:15] [SONG] ---

Biba! Biba! Biba! Fundari kettari

[00:18] [SONG] ---

Viva! Viva! Viva! A string of bad luck!
Viva! Viva! Viva! A string of bad luck!

[00:18] [SONG] ---

Biba! Biba! Biba! Fundari kettari
Biba! Biba! Biba! Fundari kettari

[00:24] [SONG] ---

Viva! Viva! Viva!

[00:24] [SONG] ---

Biba! Biba! Biba!

[00:27] [SONG] ---

When I make toast,

both sides get charred black!

[00:27] [SONG] ---

Toosuto yake wa ryoumen makkuroke

[00:31] [SONG] ---

Of course. It's always overdone.

[00:31] [SONG] ---

"Kimatte iru. Yakisugi ni kimatte iru n' da."

SIGN Overdone

[00:33] [SONG] ---

Everyone's listening in on my whispering.

[00:33] [SONG] ---

Hisohisobanashi minna kiite iru

[00:37] [SONG] ---

No, calm down. What you're doing
isn't called whispering.

[00:37] [SONG] ---

"Iya ochitsuku n' da. Sore
wa hisohiso to wa iwanai zo."

SIGN Whispering

[00:39] [SONG] ---

The traffic lights are all red!

[00:39] [SONG] ---

Shingouki wa aka darake

[00:43] [SONG] ---

Mmm, not all days are like that.

[00:43] [SONG] ---

n'aa Sonna hi bakari de wa nai sa

[00:46] [SONG] ---

Aw, you're cheering me up?

[00:46] [SONG] ---

"Nagusamete kurete'ru no?"

[00:47] [SONG] ---

Yes. Life should be looked at through a
long lens. You get what I mean, right?

[00:47] [SONG] ---

"Sou da. Jinsei tte no wa nagai me
de miru beki na n' da. Wakaru daro?"

[00:52] [SONG] ---

Viva! Viva! Viva! A string of bad luck!

[00:52] [SONG] ---

Biba! Biba! Biba! Fundari kettari

[00:55] [SONG] ---

Be that as it may, I do get hungry.

[00:55] [SONG] ---

Saredo hara wa heru

[00:58] [SONG] ---

You let things get to you quite easily...

[00:58] [SONG] ---

Wari to utare yowai n' da...

[01:01] [SONG] ---

I know... I want to change that.

[01:01] [SONG] ---

"Wakatte'ru... Kawaritai tte omotte'ru."

[01:04] [SONG] ---

It's coincidence! It's
coincidence, I tell you!

[01:04] [SONG] ---

Tamatama da yo Tamatama datteba

[01:07] [SONG] ---

Forcibly rose-colored.

[01:07] [SONG] ---

Muriyari barairo

[01:10] [SONG] ---

Glittering tears, too, are a badge of honor.

[01:10] [SONG] ---

Kirari namida mo kunshou sa

[01:14] [SONG] ---

Let's laugh it off!

[01:14] [SONG] ---

Kerori waraitobasou

[01:19] [SONG] ---

Viva! Viva! Viva! A string of bad luck!

[01:19] [SONG] ---

Biba! Biba! Biba! Fundari kettari

[01:25] [SONG] ---

Viva! Viva! Viva!

[01:25] [SONG] ---

Biba! Biba! Biba!

[01:30] ---

Hey!

[01:37] ---

Hold it right there, you stupid frog!

[01:39] ---

I am neither honest nor humble enough
to wait right now, ma'am!

[01:43] ---

I told you this operation would never work!

[01:46] ---

GET BACK HERE!

[01:48] ---

Dear me. It looks like Sarge and the others
have really made Natsumi-chan angry.

[01:52] ---

What kind of operation could it have been,

with them all dressed in such curious clothes?

[01:56] ---

I don't have time to explain
that right now, sir!

[02:01] ---

I said, hold it!

[02:06] ---

Th-That's...!

[02:10] ---

I really thought we were
done for this time, sir.

[02:14] ---

Excuse me...

[02:15] ---

Gero?

[02:16] ---

Wh-What is it, sir?

[02:17] ---

I am simply a man with a green face!

[02:20] ---

I'm not an alien or anything, sir!

[02:23] ---

Just to make that clear...

[02:24] ---

Ah, no, I actually wanted a word with her...

[02:27] ---

Gero?

[02:28] ---

Kululululu.

[02:31] ---

Begging your pardon, sir,
but I'm not on the dating market.

[02:33] ---

Th-That distinctive manner of speaking!

[02:35] ---

Your dauntless personality!

[02:37] ---

You have *it!* Without a doubt,
you are a diamond in the rough!

[02:41] ---

Ah, I'm terribly sorry. Here's my card.

SIGN Agency Bridge President Oohashi

[02:45] ---

Talent Agency "Bridge"?

[02:47] ---

Yes! I want to make you a glittering idol!

[02:51] ---

Whaaa?!

[02:55] ---

Kululu: Kululun Idol Legend, Sir!

[03:00] ---

Gero gero gero gero gero.

[03:02] ---

Kululu, an idol? Kululu, of all people?

[03:05] ---

He'd never be popular! No way!

[03:07] ---

Pigs might fly!

[03:09] ---

What a catastrophe for Kululu-dono.

[03:12] ---

U-Uncle! You need to see this!

[03:14] ---

Please look at the TV!

[03:16] ---

Or, like, eyesight forward?

[03:17] ---

The TV?

[03:20] ---

Kululululu!

[03:22] ---

Wh-What the...

SIGN Kululu

[03:34] ---

Right now,
among the Akiba-style young otaku,

SIGN Tsukishima Kululuko

[03:37] ---

Tsukishima Kululuko-chan here
is steadily climbing in popularity!

[03:40] ---

Gero...

[03:42] ---

I cannot believe he has gotten popular.

[03:44] ---

It's a late-night program, that's all.

[03:46] ---

It's probably just a vocal minority
going wild over him.

[03:49] ---

Daaaaaash!

[03:52] ---

Mr. Sergeant?

[03:53] ---

I wonder what the matter is?

[03:55] ---

Somehow I've got a bad feeling about this.

[03:59] ---

In a certain TV station
which shall go unnamed.

[04:00] ---

Well, well, well! A good day's work, I say!

SIGN Bridge Co., Ltd. Tsukishima Kululuko-sama

[04:03] ---

Your first TV appearance
was great, Kululuko-chan!

[04:07] ---

Y'think? Kululu!

[04:08] ---

Let's use this as a stepping stone
and aim for the big time!

[04:13] ---

Oh, good day, good day!

[04:15] ---

Wh-Who are you?

[04:16] ---

I am Kululuko's father and manager,
Tsukishima Keroo, sir!

SIGN (Father)

Tsukishima Keroo
(Manager)

[04:21] ---

Huh?

[04:23] ---

I'd greatly appreciate it if all Kululuko's
work went through me from now on.

[04:28] ---

Right, Kululuko-chan?

SIGN I'll treat you to curry ♡

[04:32] ---

Tch... Fine, whatever.

[04:34] ---

Kululululu!

[04:37] ---

And so, Sarge forcibly made himself Kululu's...

SIGN Talent Agency Bridge

[04:39] ---

no, Kululuko's... manager.

[04:42] ---

Th-This makes... request postcard #65,535.

[04:47] ---

Hmmm. Lessee that.

SIGN I request Kululuko-chan ♡ Giroppe, Inner-Tokyo

[04:51] ---

No good at all!

[04:52] ---

What?!

SIGN Astroturf

[04:54] ---

Change the handwriting each time!

With attention to detail on the radio-names!

[04:57] ---

And finish each one

with a natural comment of encouragement!

[05:00] ---

R-Right...

[05:01] ---

Mr. Manager! I finished astroturfing
on the anonymous message boards!

[05:06] ---

Gero?

[05:08] ---

Not "Manager."

It's "Germana." "Ge-r-ma-na."

[05:12] ---

It's standard practice in the industry
to call everything backwards.

[05:15] ---

I'm sorry... I mean, "rossy."

[05:18] ---

Hmmm, so, looking at this, kid...

[05:20] ---

These posts need to be more teur-ama!

With more flaming!

[05:24] ---

Okay!

[05:25] ---

I have completed the festival coats
for the bodyguards!

[05:28] ---

This color is no good! Make it so
neon pink, it burns your eyes out!

SIGN Kululuko LOVE

[05:33] ---

And embroider the back like crazy!

[05:34] ---

Right...

[05:35] ---

Why do we have to do this?

SIGN Mutter Mutter Mutter

[05:37] ---

What did you say?!

SIGN Popular Idols

[05:39] ---

Popular idols!

[05:41] ---

They draw people's hearts, take a grip
on them, and they control them completely!

[05:45] ---

In other words,

[05:47] ---

could we not call that a psychological
conquest of Pekopon, sir?!

[05:51] ---

I... I see...

[05:52] ---

Kululuko-chan's father!

[05:54] ---

It is a great success!

SIGN Hype Hype Hype

[05:57] ---

We're steadily getting more and more
requests to our cable and radio programs!

[06:01] ---

And requests here and there
for TV appearances!

[06:04] ---

Finally... Finally!

[06:06] ---

Oh, yeah! The wave has come!

SIGN Tsukishima Kululuko 1st Album ON SALE!

SIGN Tsukishima Kululuko

[06:14] ---

Kululuko-chan's kinda good,
don'tcha think?

[06:17] ---

Her haughty personality
is great, isn't it?!

[06:20] ---

I bought her new CD.

[06:22] ---

Let's start up a fansite!

SIGN Kululuko

[06:24] ---

Today's Kululuko's concert, man.

The whole gang's bunking off.

[06:30] ---

Kulu ku ku.

[06:31] ---

Healthy and full of energy! It's Energy
Drink D, and I drink it, too! It works great!

SIGN Energy Drink D

[06:36] ---

Works really great!

SIGN Occult

[06:39] ---

Why is this popular?

[06:42] ---

Don't ask me...

[06:45] ---

As you can see, some were
not so enthused, but...

SIGN Popularity

SIGN Time

SIGN Popularity Surging Like An Eel (Visualized)

[06:48] ---

Kululuko's popularity started
surging like an eel!

[06:53] ---

This is what it means to be
a high-flier! High as a Dopp!

SIGN Talent Agency Bridge

[06:57] ---

She's in the top 10 on the Orekon charts!

SIGN Tsukishima Kululuko

[07:01] ---

She's getting so many
requests for TV appearances,

[07:03] ---

there are even offers for her to star as a VA
in that famous anime movie out next spring!

[07:07] ---

Germana! There's a weekly
photo magazine out tomorrow

SIGN Tsukishima Kululuko

1st Album

ON SALE!

[07:11] ---

with a scoop photo of Kululuko!

[07:13] ---

What?!

[07:14] ---

This is a galley proof, in other words
a test print, that I secretly obtained.

[07:18] ---

Gero... Let's see, let's see..

SIGN That Famous Idol

Devours 20 Plates of Curry
in a Single Night!

[07:20] ---

"That famous idol devours 20 plates
of curry in a single night!"

[07:24] ---

Th-This is... a fatal hit to her image!

[07:28] ---

Hello, Kadoyama Shoten?

[07:31] ---

That wasn't very nice of you, was it?

[07:33] ---

Sorry, but we won't be letting
you use our Kululuko any more.

[07:37] ---

That plan for a photo collection?
Canceled! Scrapped!

[07:40] ---

That a problem?

[07:42] ---

You think you could find a
replacement for that scoop, then?

[07:46] [SONG] ---

Metabolic syndrome... ♪

[07:49] ---

Kululuko-chan! How's it going?!

SIGN Mgh...

[07:56] ---

My, my! I hear you've been
eating curry at night!

[08:00] ---

Take care, won't you?

[08:01] ---

You almost got exposed by a weekly
photo magazine! What a fuss that was!

[08:07] ---

Curry bread.

[08:10] ---

I want to eat curry bread. 200 loaves.

[08:12] ---

200... It's the middle of the night.
Can't it wait until tom—

[08:15] ---

I want them.

[08:17] ---

I want them now.

[08:18] ---

Excuse me, Sergeant Major Kululu.

You're pushing it, don'tcha think?!

[08:21] ---

If I can't have them,

I won't work any more!

[08:26] ---

Aaaaaah! Fine! Fine, sir!

SIGN Uegaki Shopping District

[08:34] ---

Please! Please sell us some curry bread!

SIGN Ikegami Bakery

[08:38] ---

We're terribly sorry to trouble you at this hour!

Please, if there is anything you can do!

[08:42] ---

This has really started getting ridiculous!

SIGN Marui Stores

[08:44] ---

Forget it. I'm dropping from this operation!

[08:47] ---

Ah, Mr. Corporal!

[08:48] ---

For cripes' sake. As if I'm
going to keep humoring that guy.

[08:49] ---

In any case, let us simply gather
as many as we possibly can.

[08:55] ---

We bought them...

SIGN x 200

[08:57] ---

We acquired them for you somehow...

[08:59] ---

Isn't that great, Kululuko-chan?!

[09:01] ---

Here you go, your curry bread!

SIGN Curry

Todoroki Bread

[09:04] ---

Borscht bread.

[09:07] ---

Now I think about it, curry bread

[09:09] ---

isn't as nice as borscht bread. 700 loaves.

[09:11] ---

N-Now, sir?

[09:13] ---

Yep.

[09:16] ---

P-Private 2nd Class Tamama!

[09:18] ---

I'm frickin' done, for real now.

[09:20] ---

Sorry, but I am going to skedaddle,
I mean, deskaddle!

[09:24] [SONG] ---

Borscht bread! ♪

[09:25] [SONG] ---

I wanna eat borscht bread! ♪

[09:27] [SONG] ---

My papa is Barscht, my mama
is Berscht, and I am Borscht!

SIGN Ultimate Borscht

[09:35] ---

So, well, although there
were various troubles,

SIGN Tsukishima Kululuko

[09:38] ---

Kululuko-chan's popularity with the public
rose still further and still faster,

SIGN Tsukishima Kululuko

[09:42] ---

and ultimately, a big and great extravaganza
of a concert was set for the Inner-Tokyo Dome!

SIGN Inner Sanctum

[09:48] ---

Wow! Sold right out! Amazing, sir!

SIGN Kululuko-sama Dressing Room

SIGN To Kululuko-sama

Congratulations on
Your Concert
Kandai Inc.

[09:53] ---

This performance will mark the
beginning of a national concert tour!

[09:56] ---

Calculating the sales of the ticket prices
and the related merchandise...

SIGN 9,660,000 Units

[09:59] ---

Hyoowee! It comes out to
9,660,000 PG Zeongs!

[10:05] ---

Come on, let's give this
all we've got, Kululuko-chan!

[10:09] ---

Can't be bothered.

[10:12] ---

What did you just say?

[10:14] ---

Can't even eat curry and borscht when I like.

[10:16] ---

Started to feel this is more
trouble than it's worth.

[10:18] ---

Whaaaaat?!

[10:20] ---

So, like... I want to go back to being
a normal little girl! Or something.

[10:29] ---

Meh, just tell the fans I went to play
soccer in Mongolia or some crap like that.

[10:33] ---

Okay, see ya. Click!

[10:37] ---

Wait! Kululuko-chan?!

[10:40] ---

Sergeant Major Kululu! Come on, please!

SIGN Kululuko-sama

Dressing Room

[10:43] ---

Kululuko-chan, you're going to be on soon.
Can you make sure you're standing by?

[10:46] ---

Ah... S-Sure, right away...

[10:48] ---

Gerohcrap... gerohcrap, sir!

[10:51] ---

What in tarnation am I s'posed ta do?!

[10:52] ---

It was supposed to start ages ago!

[10:54] ---

Where's Kululuko-chan?!

[10:55] ---

Hurry up and show her!

[10:55] ---

Kululuko-tan!

[11:00] ---

My honorable leader!

[11:01] ---

I mean, Germana! Quickly, you must
bring out Kululuko-chan!

SIGN Rumble...

[11:08] ---

Wh... m-my leader?!

[11:10] ---

What's the problem?!

[11:12] ---

Taking too long!

[11:12] ---

Do something!

[11:13] ---

Gimme back my money!

[11:15] ---

Ohhh, yeah! She's here at last!

[11:17] ---

We've waited for you!

[11:18] ---

Here we go!

[11:19] ---

One, two, three!

[11:20] ---

Ku-lu-lu-ko-chan!!

[11:29] ---

Ah... um... er... hello, everybody...

[11:34] ---

I'm Dororoko...

[11:38] ---

And in that instant,
Keroro's ambitions were over.

SIGN Inner Sanctum

[11:54] ---

One day.

SIGN President of THAT Talent Agency

Recovering From Bankruptcy

[11:56] ---

Dear me, it is certainly still cold, sir!

[11:59] ---

So, today I'll make a 1/1200 Musai.

[12:04] ---

Easygoing as usual, I see.

[12:06] ---

Gero?

[12:06] ---

The way I think is,

[12:08] ---

when you've been doing this job a long time,

[12:10] ---

it's important to start again
from your roots once in a while.

[12:12] ---

Yes, I see, your roots...

[12:13] ---

Your roots...

[12:13] ---

Ahh, those are good words, sir!

[12:17] ---

As I sit here making this silly Musai,

[12:19] ---

I feel like I've
returned to my roots, too, sir.

[12:24] ---

Roots...?

[12:29] ---

Huh?

[12:30] ---

Come to think of it, the reason
I came here to Pekopon was...

SIGN Invasion

[12:35] ---

D-Don't tell me he really can't remember.

[12:43] ---

Wait, wasn't it so that
I could invade it, sir?!

[12:47] ---

A bit late for that...

[12:51] ---

Keroro Returns to His Roots, Sir!

[12:58] ---

I put it to you: have we not become
addicted to our lazy lifestyle on Pekopon,

[13:02] ---

and forgotten our original objective?

[13:05] ---

What are we? Yes, we are invaders!

[13:08] ---

Now is the time for us to take
another hard look at where we stand,

[13:11] ---

and return to our roots, sir!

[13:13] ---

Ohhh!

[13:14] ---

That's wonderful, Uncle!

[13:17] ---

Or, like, uphold intent?

[13:18] ---

Well said, Keroro!

[13:20] ---

Let's get back to our roots at once,

[13:22] ---

and conquer Pekopon with
overwhelming military force!

[13:25] ---

NO!

[13:26] ---

You're still on about that, sir?!

[13:29] ---

Wha?

[13:31] ---

Here, we should learn from
our great forerunners, sir.

[13:35] ---

Invaders are intrinsically evil!

SIGN Evil

[13:37] ---

To become fully evil,
one must begin with fashion!

SIGN Evil

[13:43] ---

Gerori gero gerori!

[13:45] ---

I am the supreme commander, Keroro!

[13:49] ---

In the name of our Keron, I hereby
begin our invasion operation!

[13:52] ---

Indeed!

SIGN Indeed!

[13:54] ---

Whaa?

[13:57] ---

Indeed!

[14:02] ---

Gerori gero gerori!

[14:04] ---

Begin by dispersing something

terrible into this dam!

SIGN Terror! The City In Panic! Operation Conquer Inner-Tokyo Dam!

[14:08] ---

Terror! The City In Panic!
Operation Conquer Inner-Tokyo Dam!

[14:11] ---

Indeed!

[14:13] ---

So? When you say
"something terrible," what exactly...?

[14:19] ---

What about this suspicious liquid?

[14:21] ---

Just mix a little in, and a few hundred million
Pekoponians will be... fhmhmhmh...

[14:28] ---

Gyaaagh!

[14:29] ---

I-Isn't that... I mean isn't
that seriously a bit much?

[14:32] ---

Besides which, this is the water we
are all using every day, is it not?

[14:35] ---

H-He's right, sir!

[14:37] ---

Abort the something terrible!

[14:41] ---

I know!

[14:42] ---

In that case, we will mix in
very sweet juice instead!

[14:46] ---

I see! The Pekoponians will suffer
in pain from the cavities,

[14:49] ---

and we will use that chance
to invade Pekopon!

[14:51] ---

That is a good operation, sir!

SIGN Sweet! Everyone Has Cavities! Operation Juicy Dam!

[14:56] ---

Sweet! Everyone Has Cavities!
Operation Juicy Dam!

[15:00] ---

Gerori gero gerori.

[15:02] ---

More! More juice!

[15:04] ---

Indeed!

SIGN Indeed!

[15:06] ---

Uncle, this is bad!

[15:07] ---

What's wrong,
evil commanderess, Angol Mois?

[15:11] ---

We bought too much juice
and ran out of budget!

[15:14] ---

Or, like, tightened purse-strings?

[15:21] ---

Let us not be deterred!
Our next operation will be...

[15:24] ---

...the most fundamental plan of all:
we will hijack a kindergarten bus!

[15:28] ---

Gerori gero gerori.

SIGN Yokoi Kindergarten

SIGN Look Out! The Children Are In Danger! Operation Kindergarten Busjack!

[15:32] ---

Look Out! The Children Are In Danger!
Operation Kindergarten Busjack!

[15:36] ---

And? We hijack it, and then what?

[15:41] ---

Well... uh...

[15:43] ---

What happens after that again...

[15:44] ---

A-Anyway!

SIGN Anyway!

[15:46] ---

We'll think about that afterward!

[15:49] ---

Indeed!

SIGN Kindergarten Bus Yokoi Kindergarten

[15:56] ---

Weird costumes!

[15:57] ---

It's a froggie, it's a froggie!

[15:57] ---

W-Watch it!

[16:00] ---

You don't have a belly button!

[16:02] ---

It looks like they only
perceive us as mascots!

[16:05] ---

Being popular is boring now.

[16:07] ---

Ow! Owowow! Children! Children!

[16:11] ---

Okay, kids!

[16:13] ---

Let's not touch the froggies too much, okay?

[16:16] ---

Okay!

[16:18] ---

We didn't hijack it at all...

SIGN Inner-Tokyo 23 SU..65

SIGN Eek!

SIGN Yokoi Kindergarten

[16:20] ---

Eek!

[16:24] ---

Gerori gero gerori.

[16:26] ---

Next, we will make Mt. Fuji erupt,
and make a huge mess of Pekopon!

SIGN Devastation! Massive Mt. Fuji Explosion Operation Out of the Frying Pan, Inner-Tokyo the Fire!

[16:32] ---

Devastation! Massive Mt. Fuji Explosion:

[16:34] ---

Operation Out of the Frying Pan,
Inner-Tokyo the Fire!

[16:36] ---

Ohh! This one is grandiose.

[16:39] ---

But how?

[16:41] ---

This one is flawless.

[16:44] ---

This Super Big Brother Helix Core Drill

[16:47] ---

will cause a massive eruption
in a mere 3 minutes!

[16:53] ---

Well, then! To Mt. Fuji!

[16:54] ---

Yes, sir!

SIGN Indeed!

[17:02] ---

My eyes are blurry.

[17:05] ---

The air's thin up here.

[17:07] ---

Or, like, unfit people?

[17:10] ---

Shape up! We're only at the sixth stage!

[17:13] ---

I... can't...

[17:16] ---

I also... cannot go on.

[17:23] ---

I... I tried going back to my roots...

[17:26] ---

...and climbing up by my own two feet...

[17:29] ---

But this operation...

[17:31] ---

...must be aborted... I'm too tired.

[17:33] ---

Indeed...

SIGN Indeed...

[17:43] ---

Gerori gero gerori.

[17:45] ---

This time, we will disguise
creepy alien life forms as pets,

[17:48] ---

and push those Peko-ponians
into the Sebastian of terror!

SIGN Why! The Animal Rebellion! Operation Pet Shop From Hell!

[17:52] ---

Why! The Animal Rebellion!
Operation Pet Shop From Hell!

[17:57] ---

And? What creepy
alien life forms are these?

[18:00] ---

Naturally, they are what
we are about to catch!

[18:03] ---

Let's go!

SIGN Indeed!

[18:04] ---

Indeed!

[18:09] ---

Come back, darn you!

[18:11] ---

They are impossible to catch!

[18:12] ---

One ran away that way!

[18:15] ---

What?

[18:15] ---

Dororo-san, above you!

Dororo-san, above you!

[18:18] ---

Here you are!

[18:21] ---

Sorry, my mistake...

[18:23] ---

What are you doing?!

[18:24] ---

They sell *those* at the pet store!

[18:27] ---

"Th-Those"?!
SIGN Those

[18:30] ---

"Th-Those"?!
SIGN Trauma Trauma Trauma

[18:32] ---

Oh... crud.
SIGN Trauma Trauma Trauma

[18:34] ---

His trauma aura...
SIGN Trauma Trauma Trauma

[18:35] ---

Th-This operation is aborted...
SIGN Trauma Trauma Trauma

[18:37] ---

Indeed!

[18:39] ---

I'm a *those*...

[18:41] ---

Treated as a *those*, am I?

[18:44] ---

Am I...? Guys...?!
SIGN N...

[18:48] ---

Noooooo!

[18:53] ---

I have thought of a truly terrifying
operation this time, sir.

[18:58] ---

What is it?

[19:00] ---

First... we take the
healthy Pekoponians and...

[19:07] ---

What in the world?!

[19:09] ---

Uncle, that is much too dangerous!

[19:11] ---

Or, like, broadcast censored?

SIGN Huff... Huff... Huff...

SIGN Gasp...

SIGN Surprise! Mysterious Ultra Operation! Due to inability to broadcast,

[19:15] ---

Surprise! Mysterious Ultra Operation!
Due to inability to broadcast, aborted in haste!

SIGN aborted in haste!

SIGN Evil

[19:21] ---

Gerori gero gerori...

[19:22] ---

It's no good, sir.

[19:24] ---

The more we return to our roots,
the worse it gets.

[19:27] ---

Mr. Sergeant!

SIGN Monster Encyclopedia

[19:29] ---

According to the books on the subject,
it works well to create a homunculus!

[19:33] ---

You mean a humanlike monster?

[19:35] ---

I see...

[19:36] ---

So we would modify a Pekoponian,
and turn them into our evil pawn.

[19:40] ---

You can leave the "modifying" to me.

[19:42] ---

But who would we modify?

[19:45] ---

The strongest warrior must be made
from the strongest components.

[19:49] ---

Then...

[19:50] ---

To be blunt... it must be our greatest foe,
Hinata Natsumi, sir!

[19:55] ---

Whaat?!

[19:56] ---

We're going to modify Natsumi?!

[19:59] ---

P-Please! Spare me!

[20:03] ---

Please spare me!

[20:09] ---

N-No! We can't modify Natsumi!

[20:14] ---

Natsumi... ohh...

[20:16] ---

But...

[20:17] ---

He is out of it.

[20:19] ---

Gerori gero gerori.

[20:21] ---

So there are no objections?

[20:23] ---

Well, then!

SIGN Well, then...

[20:25] ---

We will henceforth kidnap Hinata Natsumi,

[20:27] ---

and make her into a monstrous homunculus!

[20:30] ---

Indeed!

SIGN Eldritch! Natsumi Is A Pawn Of Evil?! Operation Horrifying Homunculus!

[20:31] ---

Eldritch! Natsumi is a pawn of evil?!

Operation Horrifying Homunculus!

[20:38] ---

All of you!

[20:39] ---

What are you doing?

[20:41] ---

Oh... Just a little... modification...

[20:44] ---

Modification?!

[20:47] ---

Guess we're not.

[20:49] ---

You are so mean!

[20:51] ---

I'm sorry!

[20:52] ---

Or, like, abort mission?

SIGN Evil

[20:56] ---

And so the ambitions of the evil
organization Keron were harmlessly quashed.

[21:02] ---

And the next day...

SIGN New Evil

[21:04] ---

Gerora gero gerora.

[21:07] ---

So, our evil organization Keron
has returned to its roots,

[21:11] ---

and been reborn as Neo Keron!

[21:14] ---

You beaten yet? You beaten yet?

[21:16] ---

Nyo!

[21:17] ---

We begin by beaming poison radio waves
everywhere from Inner-Tokyo Tower!

[21:22] ---

Gerora!

[21:23] ---

Nyo!

SIGN Hilarity! Starting From His Roots Never Ends!

[21:24] ---

Hilarity! Starting From His Roots Never Ends!

[21:27] ---

Operation Will You Guys Pack It In!

SIGN ...Finished.

[21:29] ---

...is finished.

[21:31] ---

Wha? For real?

[21:32] ---

But it was only just starting
to get really ridiculous!

[21:37] [SONG] ---

I worked so hard yesterday!

[21:37] [SONG] ---

Kinou anna ni ganbatte

[21:45] [SONG] ---

Today, I won't work hard at all.

[21:45] [SONG] ---

Kyou wa zenzen ganbaranai

[21:52] [SONG] ---

I'll put some cat ears on,
and change my personality.

[21:52] [SONG] ---

Nekomimi tsukete kyara henkou

[21:56] [SONG] ---

Dance with rage, and stamp my feet.

[21:56] [SONG] ---

Jidanda funde odorimasu

[22:01] [SONG] ---

Kerocat! Kerocat!

[22:01] [SONG] ---

Keroneko Keroneko

[22:04] [SONG] ---

Kerocat tango!

[22:04] [SONG] ---

Keroneko no tango

[22:08] [SONG] ---

In moderately high humidity,

[22:08] [SONG] ---

Shitsudo takame de

[22:12] [SONG] ---

I'll stagger around.

[22:12] [SONG] ---

Chidoriashi

[22:16] [SONG] ---

Kerocat! Kerocat!

[22:16] [SONG] ---

Keroneko Keroneko

[22:19] [SONG] ---

Kerocat tango!

[22:19] [SONG] ---

Keroneko no tango

[22:24] [SONG] ---

Strategy meetings are snacktime.

[22:24] [SONG] ---

Sakusen kaigi wa oyatsu taimu

[22:28] [SONG] ---

Kero kero kero. Kero!

[22:28] [SONG] ---

Kerokerokero ke~ro

[22:31] [SONG] ---

Kerocat! Kerocat!

[22:31] [SONG] ---

Keroneko Keroneko

[22:33] [SONG] ---

Kerocat tango!

[22:33] [SONG] ---

Keroneko no tango

[22:38] [SONG] ---

Without digging in my claws,

[22:38] [SONG] ---

Tsume o tatezu ni

[22:41] [SONG] ---

I'll put together plastic models.

[22:41] [SONG] ---

puramo kumitateru

[22:45] [SONG] ---

Kerocat! Kerocat!

[22:45] [SONG] ---

Keroneko Keroneko

[22:48] [SONG] ---

Kerocat tango!

[22:48] [SONG] ---

Keroneko no tango

[22:53] [SONG] ---

Today's report:

Nothing out of the ordinary.

[22:53] [SONG] ---

Kyou no houkoku ijou nashi yo

[22:57] [SONG] ---

Kero kero kero. Kero!

[22:57] [SONG] ---

Kerokerokero Keero

[23:01] [SONG] ---

Meoww!

[23:01] [SONG] ---

nyaa

[23:07] ---

Natsumi here.

[23:08] ---

Don't you find leap years

a little mysterious?

[23:12] ---

Once every four years,

the year is 366 days long!

[23:18] ---

The Olympics is once every four years, too.

SIGN Giant Monster Uruu

[23:20] ---

I wonder if there's a connection...

[23:22] ---

Never mind that!

[23:23] ---

We've finally reached 200 episodes!

SIGN Uruu Detection Radar

[23:26] ---

"Keroro: Uruu Comes, Sir!"

[23:29] ---

It's a two-parter. How's that?

[23:32] ---

Ge-Gero!

Revision #1

Created 2024-03-12 00:56:33 UTC by whimsee

Updated 2024-03-12 00:56:35 UTC by whimsee